
**Combinaisons de liaisons mécaniques
autorisées entre véhicules agricoles
remorqués et remorqueurs**

*Permissible mechanical connection combinations between towed and
towing agricultural vehicles*

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ISO 22471:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/91c8cbe5-5146-488b-8843-cdd33caaa5cd/iso-22471-2020)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/91c8cbe5-5146-488b-8843-
cdd33caaa5cd/iso-22471-2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/91c8cbe5-5146-488b-8843-cdd33caaa5cd/iso-22471-2020)



iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

ISO 22471:2020

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/91c8cbe5-5146-488b-8843-cdd33caaa5cd/iso-22471-2020>



DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© ISO 2020

Tous droits réservés. Sauf prescription différente ou nécessité dans le contexte de sa mise en œuvre, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, ou la diffusion sur l'internet ou sur un intranet, sans autorisation écrite préalable. Une autorisation peut être demandée à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office

Case postale 401 • Ch. de Blandonnet 8

CH-1214 Vernier, Genève

Tél.: +41 22 749 01 11

E-mail: copyright@iso.org

Web: www.iso.org

Publié en Suisse

Sommaire

Page

Avant-propos.....	iv
1 Domaine d'application	1
2 Références normatives	1
3 Termes et définitions	1
4 Compatibilité de l'attelage	1
Bibliographie	4

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[ISO 22471:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/91c8cbe5-5146-488b-8843-cdd33caaa5cd/iso-22471-2020)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/91c8cbe5-5146-488b-8843-cdd33caaa5cd/iso-22471-2020>

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles destinées à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1. Il convient, en particulier, de prendre note des différents critères d'approbation requis pour les différents types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles de rédaction données dans les Directives ISO/IEC, Partie 2 (voir www.iso.org/directives).

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence. Les détails concernant les références aux droits de propriété intellectuelle ou autres droits analogues identifiés lors de l'élaboration du document sont indiqués dans l'Introduction et/ou dans la liste des déclarations de brevets reçues par l'ISO (voir www.iso.org/brevets).

Les appellations commerciales éventuellement mentionnées dans le présent document sont données pour information, par souci de commodité, à l'intention des utilisateurs et ne sauraient constituer un engagement.

(standards.iteh.ai)

Pour une explication de la nature volontaire des normes, la signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, ou pour toute information au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) concernant les obstacles techniques au commerce (OTC), voir le lien suivant : www.iso.org/iso/avant-propos.html.

Le présent document a été élaboré par le comité technique ISO/TC 23, *Tracteurs et matériels agricoles et forestiers*, sous-comité SC 4, *Tracteurs*.

Il convient que l'utilisateur adresse tout retour d'information ou toute question concernant le présent document à l'organisme national de normalisation de son pays. Une liste exhaustive desdits organismes se trouve à l'adresse www.iso.org/members.html.

Combinaisons de liaisons mécaniques autorisées entre véhicules agricoles remorqués et remorqueurs

1 Domaine d'application

Le présent document fournit une liste des normes sur les combinaisons de liaisons mécaniques recommandées pour les véhicules agricoles remorqueurs et remorqués.

2 Références normatives

Le présent document ne contient aucune référence normative.

3 Termes et définitions

Aucun terme n'est défini dans le présent document.

L'ISO et l'IEC tiennent à jour des bases de données terminologiques destinées à être utilisées en normalisation, consultables aux adresses suivantes:

- ISO Online browsing platform: disponible à l'adresse <https://www.iso.org/obp>
- IEC Electropedia: disponible à l'adresse <http://www.electropedia.org/>

4 Compatibilité de l'attelage

Le [Tableau 1](#) définit les combinaisons de liaisons recommandées pour les véhicules agricoles.

Les recommandations relatives aux combinaisons de liaisons sont uniquement applicables si les dispositifs de liaison pour chaque combinaison sont conformes aux normes correspondantes pour les véhicules remorqueurs et remorqués.

Avant toute utilisation du présent document sur des véhicules agricoles, l'utilisateur est invité à vérifier la version actuelle des Normes internationales répertoriées dans le [Tableau 1](#).

Tableau 1 — Combinaisons de liaisons mécaniques autorisées entre véhicules remorqueurs et véhicules remorqués

Liaison du véhicule remorqueur	Liaison du véhicule remorqué
ISO 6489-1 ^{a, c} Type crochet	ISO 5692-1 Anneau d'attelage (centre de l'anneau : 50 mm, diamètre du tore : 30 mm)
	ISO 5692-3 forme Y Anneau d'attelage rotatif (anneau de 50 mm, forme Y)
	ISO 20019 Anneau d'attelage (centre de l'anneau : 50 mm, diamètre du tore : 30 mm à 41 mm)
ISO 6489-2 Type chape/broche	ISO 5692-2 Anneau d'attelage (douille de 40 mm)
	ISO 8755 Barre d'attelage de 40 mm
ISO 6489-2 Type chape/broche non automatique - Forme A	ISO 1102 Barre d'attelage de 50 mm
ISO 6489-3 Barre d'attelage (catégorie 2)	ISO 5692-1 Anneau d'attelage (centre de l'anneau : 50 mm, diamètre du tore : 30 mm)
	ISO 5692-2 Anneau d'attelage (douille de 40 mm)
	ISO 8755 ^b Barre d'attelage de 40 mm
	ISO 1102 ^b Barre d'attelage de 50 mm
	ISO 21244 Attelage à anneau pour instrument (catégorie 2)
ISO 6489-3 Barre d'attelage (autres catégories)	EN 21244 Attelage à anneau pour instrument (autres catégories)
ISO 6489-4 Type piton	ISO 5692-1 Anneau d'attelage (centre de l'anneau : 50 mm, diamètre du tore : 30 mm)
	ISO 5692-3 forme Y Anneau d'attelage rotatif en forme de Y (anneau 50 mm, forme Y)
ISO 6489-5 Attelage de type chape non rotatif	ISO 5692-3 Anneaux d'attelage rotatifs

^a Assembler un crochet ISO 6489-1:2001 fabriqué conformément aux tailles maximales autorisées, à un anneau d'attelage conforme à l'ISO 5692-1 et ayant les dimensions minimales (diamètre du tore : 30 mm) requises par l'ISO 20019 peut provoquer des secousses dans la liaison entre le tracteur et la remorque et entraîner un moindre confort de conduite.

^b Essentiellement utilisé sur des remorques tractées par des camions (sur route).

^c Si un crochet d'attelage conforme à l'ISO 6489-1:1991 est utilisé, il peut uniquement être utilisé avec un anneau d'attelage conforme à l'ISO 5692:1979.

^d Contient des spécifications à la fois pour les véhicules remorqueurs et pour les véhicules remorqués.

^e Contient des spécifications pour attacher un véhicule remorqué et un attelage trois points ISO 730/ISO 730:2009/ Amd 1:2014.

Tableau 1 (suite)

Liaison du véhicule remorqueur	Liaison du véhicule remorqué
ISO 24347 Type à boule	ISO 24347 Diamètre de la boule 80 mm
ISO 730/ISO 730 Amd1 ^d Attelage trois points monté à l'arrière	ISO 730/730 Amd 1 Attelage trois points monté à l'arrière ^d
	ISO 11001-1 Cadre en U ^e
	ISO 11001-2 Cadre en A ^e
	ISO 11001-3 Rotule ^e
	ISO 11001-4 Barre ^e
<p>^a Assembler un crochet ISO 6489-1:2001 fabriqué conformément aux tailles maximales autorisées, à un anneau d'attelage conforme à l'ISO 5692-1 et ayant les dimensions minimales (diamètre du tore : 30 mm) requises par l'ISO 20019 peut provoquer des secousses dans la liaison entre le tracteur et la remorque et entraîner un moindre confort de conduite.</p> <p>^b Essentiellement utilisé sur des remorques tractées par des camions (sur route).</p> <p>^c Si un crochet d'attelage conforme à l'ISO 6489-1:1991 est utilisé, il peut uniquement être utilisé avec un anneau d'attelage conforme à l'ISO 5692:1979.</p> <p>^d Contient des spécifications à la fois pour les véhicules remorqueurs et pour les véhicules remorqués.</p> <p>^e Contient des spécifications pour attacher un véhicule remorqué et un attelage trois points ISO 730/ISO 730:2009/Amd 1:2014.</p>	

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[ISO 22471:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/91c8cbe5-5146-488b-8843-cdd33caaa5cd/iso-22471-2020)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/91c8cbe5-5146-488b-8843-cdd33caaa5cd/iso-22471-2020>

Bibliographie

- [1] ISO 730, *Tracteurs agricoles à roues — Attelage trois points monté à l'arrière — Catégories 1N, 1, 2N, 2, 3N, 3, 4N et 4*
- [2] ISO 1102, *Véhicules routiers utilitaires — Anneaux de remorquage de 50 mm — Interchangeabilité*
- [3] ISO 5692:1979,¹⁾ *Véhicules agricoles — Liaisons mécaniques entre véhicules — Anneaux d'attelage — Spécifications*
- [4] ISO 5692-1, *Véhicules agricoles — Liaisons mécaniques sur véhicules remorqués — Partie 1: Dimensions des anneaux d'attelage de 50/30 mm de section*
- [5] ISO 5692-2, *Véhicules agricoles — Liaisons mécaniques sur véhicules remorqués — Partie 2: Anneau d'attelage 40 avec douille*
- [6] ISO 5692-3, *Véhicules agricoles — Liaisons mécaniques sur véhicules remorqués — Partie 3: Anneaux d'attelage rotatifs*
- [7] ISO 6489-1:1991¹⁾, *Véhicules agricoles — Liaisons mécaniques sur véhicules remorqueurs — Partie 1 : Type crochet*
- [8] ISO 6489-1, *Véhicules agricoles — Liaisons mécaniques entre véhicules remorqueurs et véhicules remorqués — Partie 1: Dimensions des crochets d'attelage*
- [9] ISO 6489-2, *Véhicules agricoles — Liaisons mécaniques entre véhicules remorqueurs et véhicules remorqués — Partie 2: Spécifications relatives aux attelages de type chape de 40*
- [10] ISO 6489-3, *Véhicules agricoles — Liaisons mécaniques entre véhicules remorqueurs et véhicules remorqués — Partie 3: Barre d'attelage du tracteur*
- [11] ISO 6489-4, *Véhicules agricoles — Liaisons mécaniques entre véhicules remorqueurs et véhicules remorqués — Partie 4: Dimensions des dispositifs d'attelage de type pignon*
- [12] ISO 6489-5, *Véhicules agricoles — Liaisons mécaniques entre véhicules remorqueurs et remorqués — Partie 5: Spécifications pour attelages de type chape non rotatifs*
- [13] ISO 8755, *Véhicules routiers utilitaires — Anneaux de remorquage de 40 mm — Interchangeabilité*
- [14] ISO 11001-1, *Tracteurs agricoles à roues — Coupleurs rapides trois points — Partie 1: Coupleur par cadre en U*
- [15] ISO 11001-2, *Tracteurs agricoles à roues et instruments — Coupleurs rapides trois points — Partie 2: Coupleur par cadre en A*
- [16] ISO 11001-3, *Tracteurs agricoles à roues et instruments — Coupleurs rapides trois points — Partie 3: Coupleur à rotules*
- [17] ISO 11001-4, *Tracteurs agricoles à roues et instruments — Coupleurs rapides trois points — Partie 4: Coupleur par barre*
- [18] ISO 20019, *Véhicules agricoles — Liaisons mécaniques sur véhicules remorqués — Dimensions des anneaux d'attelage*
- [19] ISO 21244, *Matériel agricole — Liaisons mécaniques entre véhicules tracteurs et véhicules tractés — Attelages à anneau pour instruments et fixation à la barre d'attelage*
- [20] ISO 24347, *Véhicules agricoles — Liaisons mécaniques entre véhicules remorqueurs et véhicules remorqués — Dimensions des dispositifs d'attelage à boule (80 mm)*

1) Retirée.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 22471:2020

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/91c8cbe5-5146-488b-8843-cdd33caaa5cd/iso-22471-2020>